

INHALT

Editorial	7
------------------------	---

WISSENSCHAFT

Archive in Rumänien

MICHAELA NOWOTNICK:	Einleitung	9
ANDRÁS BÁNDI:	Kreisdienststelle Hermannstadt des rumänischen Nationalarchivs	11
ANDRÁS BÁNDI:	Das Zentralarchiv der Evangelischen Kirche A. B. in Rumänien (ZAEKR) in Hermannstadt	16
WOLFGANG H. REHNER:	Die Transylvanica-Bibliothek im Zentralarchiv der Evangelischen Kirche A. B. in Rumänien (ZAEKR)	26
FRIEDRICH PHILIPPI:	Schulbücher als Kulturgut. Die Schulbuchsammlung Friedrich Philippi im Zentralarchiv der Evangelischen Kirche A. B. in Rumänien (ZAEKR)	29
BOGDAN-FLORIN POPOVICI:	Kreisdienststelle Kronstadt des rumänischen Nationalarchivs	33
THOMAS ŞINDILARIU:	Evangelische Kirche A. B. Kronstadt – Archiv und Bibliothek der Honterusgemeinde in Kronstadt ..	38
LIVIA ARDELEAN:	Kreisdienststelle Klausenburg des rumänischen Nationalarchivs	48
PETER MOLDOVAN:	Kreisdienststelle Mureş des rumänischen Nationalarchivs	55
VICTORIA POPA:	Kreisdienststelle Alba Iulia des rumänischen Nationalarchivs	61
JULIE DAWSON:	Documenting the Unexplored: The Leo Baeck Institute's Archival Survey of Transylvania and Bukovina	65
SIGRID HALDENWANG:	Die Materialgrundlage des Siebenbürgisch- Sächsischen Wörterbuchs (SSWB). Handschriftliche Wörtersammlungen, gedruckte Wörterbuchproben und -vorarbeiten sowie bedeutende Facharbeiten ..	73



CORNELIU PINTILESCU:	Saxonica – ein virtuelles Archiv zur Alltagsgeschichte der Siebenbürger Sachsen im 20. Jahrhundert ...	83
CORINA L. PETRESCU:	Auf den Spuren des jiddischen Theaters in Rumänien. Ein Archivbericht	86

Philosophie

RAINER SCHUBERT:	Was ist eine »entstellende Enthüllung«? Eine Entgegnung zu Gabriel Cercels Rezension der deutschen Übersetzung von Lucian Blagas <i>Die transzendente Zensur</i>	93
------------------	--	----

Rezensionen

Rainer Bendel u. a.: Kirche und Gruppenbildungsprozess deutscher Minderheiten in Ostmittel- und Südosteuropa 1918–1933 (<i>Daniela Simon</i>) / József Demmel: A kettős identitás ára [Der Preis der doppelten Identität] (<i>Juliane Brandt</i>) / Roman Hutter: Revolution und Legitimation. Die politische Instrumentalisierung des Umbruchs 1989 durch die Postkommunisten in Rumänien (<i>Friederike Mönninghoff</i>) / Edit Király: »Die Donau ist die Form«. Strom-Diskurse in Texten und Bildern des 19. Jahrhunderts (<i>Klaus Hübner</i>) / Joachim von Puttkamer u. a.: Die Securitate in Siebenbürgen (<i>Krisztián Ungváry</i>) / Maria Sass u. a.: Schriftsteller versus Übersetzer. Begegnungen im deutsch-rumänischen Kulturfeld (<i>Anke Pfeifer</i>) / Annemarie Weber, Hannelore Baier: Die Deutschen in Rumänien 1944–1953. Eine Quellensammlung (<i>Ottmar Trașcă</i>)	97
---	----

Berichte

IV. Jahrestagung des Forschungszentrums Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa in Kronstadt (<i>Doris Sava/Sunbild Galter</i>) / »Bildungseinrichtungen der auslanddeutschen Volkstumsarbeit«. Interdisziplinäre Jahrestagung des Instituts für Volkskunde der Deutschen des östlichen Europa in Freiburg (<i>Viktória Muka/Moritz Dolinga</i>) / Tagung in Mostar. »Zwischen Böhmen und der Herzegowina: Robert Michel, Offizier und Autor (1876–1957)« (<i>Clemens Ruthner</i>) / Conference: »Paths of Transition / Transformation: Local Societies in Southeastern Europe in Transition from Empires to Nation States after World War I« in München (<i>Ralf Grabuschnig</i>)	115
--	-----

LITERATUR

<i>Spiegelungen</i> -Preis für Lyrik 2017: Sieben Gedichte	129
<i>Klaus F. Schneider</i> : Landschaft mit Dosenbier	139
<i>Tom Schulz</i> : Achtundsiebzig Umdrehungen in der Minute. Über den Dichter Klaus F. Schneider	144
<i>Lyris</i> . Ein deutschsprachiger Dichterkreis in Jerusalem	149
<i>Meta Schnell und Roland van Oystern</i> : An der Europastraße	155
<i>Noémi Kiss</i> : Der unnahbare Kaukasus	157
<i>Roland Erb</i> : Meine Annäherung an die rumänische Literatur	167

Illustrationen von Yvonne Livay



FEUILLETON

Aspekte

KLAUS HÜBNER:	»Nichts ist schwieriger, als etwas zu erfinden, das wahr ist«. Interview mit György Dalos	183
VESNA KONDRIČ HORVAT:	Tödliche Fremde, in der man sein Zuhause finden muss. Das Leben und Werk von Lojze Kovačič	188
CHRISTINE CHIRIAC:	Von grünen Katzen und glitzernden Meteoriten. Die siebenbürgische Dramatikerin Elise Wilk im Porträt	194
CARMEN GRABUSCHNIG:	Nachzählen, um nachzuerzählen. <i>Blei</i> – ein Theater- stück über die Schwierigkeit von Geschichtsschreibung und die Instrumentalisierung von Opferzahlen . .	199
RALF GRABUSCHNIG:	<i>TRANSILVANIA MEA – Von Gewinnern und Verlierern</i> . Filmvorführung und Podiumsdiskussion	205
RALF GRABUSCHNIG:	Nachruf Franz Kumer	208
FRANZISKA STUTZ:	Aharon Appelfeld. Geschichte eines Lebens	208
PETER MARIO KREUTER:	Klaus Heitmann (1930–2017)	209
HANNELORE BAIER:	Zum Tod von Hans Liebhardt	211
RALF GRABUSCHNIG:	Zum 80. Geburtstag von Hannes Schuster	213
CHRISTINA ROSSI:	Dieser Blick für das Unausprechliche. Ilse Hehn zum 75. Geburtstag	213
JOACHIM WITTSTOCK:	Stefan Sienerth, summarisch porträtiert. Zu seinem 70. Geburtstag	215
DORIS ROTH:	Gestaltungswille und Schreiblust. Zum 70. Geburtstag von Karin Gündisch	216
WOLFGANG DAHMEN:	Das Warten auf die Ankunft der serbischen Katze. Anton Sterbling zum 65. Geburtstag	218

Besprechungen	223
Zsuzsa Bánk: Schlafen werden wir später (<i>Marion Acker</i>) / Szilárd Borbély: Kafkas Sohn. Prosa aus dem Nachlass (<i>Guðrun Brzóska</i>) / Akos Doma: Weg der Wünsche (<i>Erika Erlinghagen</i>) / Ilse Hehn: Sandhimmel. Lyrik & Übermalungen (<i>Katharina Kilzer</i>) / Rüdiger Süner: Gottes zerstreute Funken. Jüdische Mystik bei Paul Celan (<i>Martin A. Hainz</i>) / Nick Thorpe: Die Donau. Eine Reise gegen den Strom (<i>Klaus Hübner</i>) / Richard Wagner: GOLD (<i>Tom Schulz</i>) / Natascha Wodin: Sie kam aus Mariupol (<i>Bernhard Setzwein</i>)	

FORUM

Rundschau	242
Aus dem IKGS	249
Bildnachweise	255